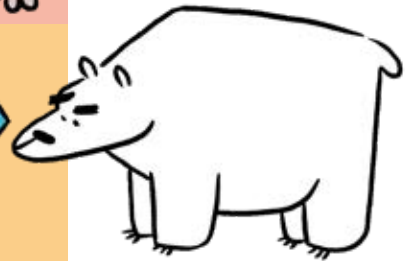


Pa'a! Coucou !

nanuq nukalu | nanouk & nouka



**Qiniqhiajuk Iliktirutinik
À la recherche de formes**



Arvaaq Books is an imprint for infants and young children. Books in this imprint are designed to help children explore the world around them and develop physical, social, cognitive, and language skills. All titles feature engaging topics told from a Northern perspective.

Published in Canada by Arvaaq Books | www.arvaaqbooks.com

Arvaaq Books is an imprint of Inhabit Education Books Inc. | www.inhabiteducationbooks.com

Inhabit Education Books Inc.
(Iqaluit) P.O. Box 2129, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto) 191 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2022 Inhabit Education Books Inc.
Text copyright © 2022 Inhabit Education Books Inc.
Illustrations by Ali Hinch © 2022 Inhabit Education Books Inc.

Inuinnaqtun Working Group
Rosemarie Meyok

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

TK?

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Title: Iluttisiuqtuuk / titiraqtuq Raitsul Rupki ; titiqtuqaqtuq Aali Hints = Look for shapes / written by Rachel Rupke ; illustrated by Ali Hinch.

Other titles: Look for shapes

Names: Rupke, Rachel, 1982- author. | Hinch, Ali, illustrator. | Container of (work): Rupke, Rachel, 1982- Look for shapes. | Container of (expression): Rupke, Rachel, 1982- Look for shapes. Inuktitut.

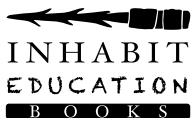
Description: Series statement: Nanuq amma Nuka : Uvvakulungaaq! = Nanuq and Nuka : Peekaboo! | Title romanized. | Text in Inuktitut syllabics and English.

Identifiers: Canadiana 20210168633 | ISBN 9781774502693 (board book)

Subjects: LCSH: Shapes—Juvenile literature. | LCSH: Geometry—Juvenile literature. | LCSH: Board books. | LCGFT: Picture books. | LCGFT: Lift-the-flap books.

Classification: LCC QA445.5 .R8713 2021 | DDC j516/.154—dc23

ISBN: TK



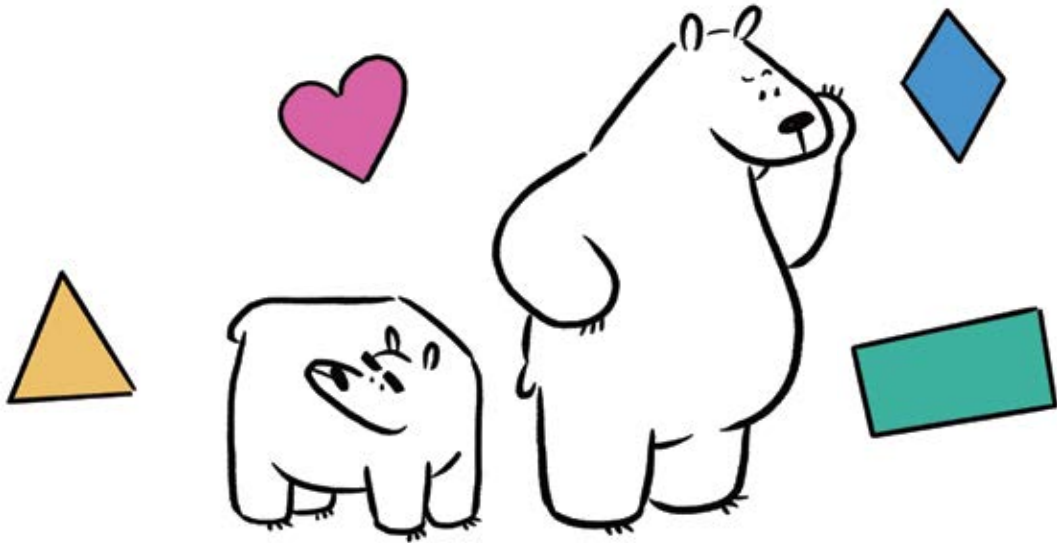
Una taiguagakhaq hanajauhimajuq iligiblugit Nunavunmi
Havagviat Ilinniaqtulirijitkut.

This book was developed in partnership with Nunavut's
Department of Education.

Pa'a! Coucou !

nanuq nukalu | nanouk ̃ nouka

Qiniqhiajuk Iliktirutinik À la recherche de formes



TITIRAQTAA

Rachel Rupke

TITIRAUJAQTAA

Ali Hinch

ÉCRIT PAR

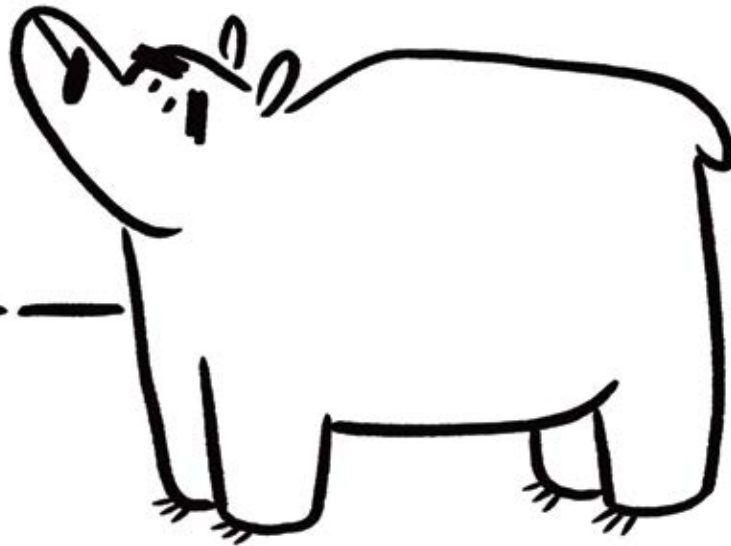
Rachel Rupke

ILLUSTRÉ PAR

Ali Hinch

**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk iliktirutinik.
Ikajuqtaaqqigik?**

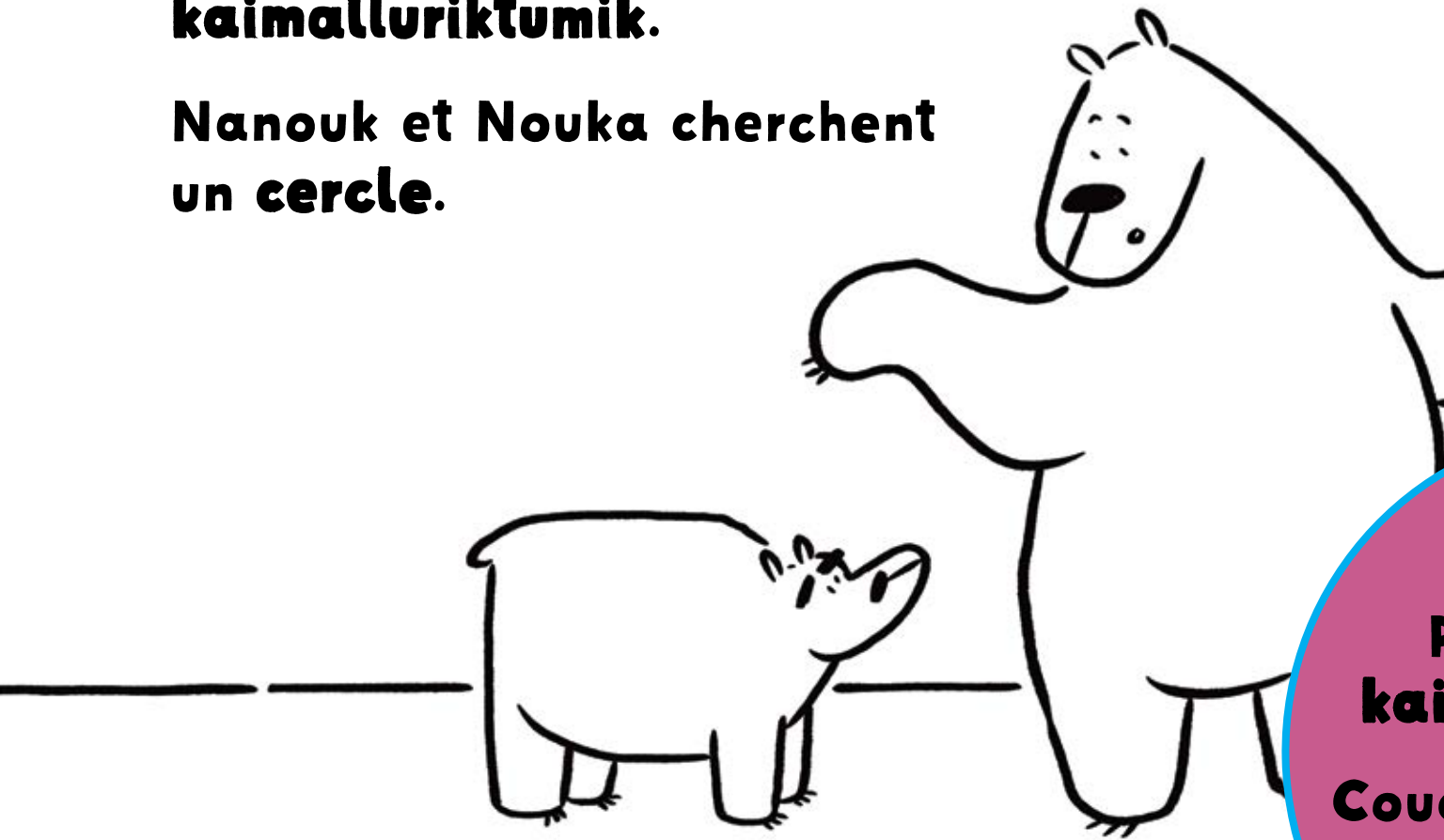
**Nanouk et Nouka sont à la recherche
de formes. Peux-tu les aider ?**





**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
kaimalluriktumik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un cercle.**

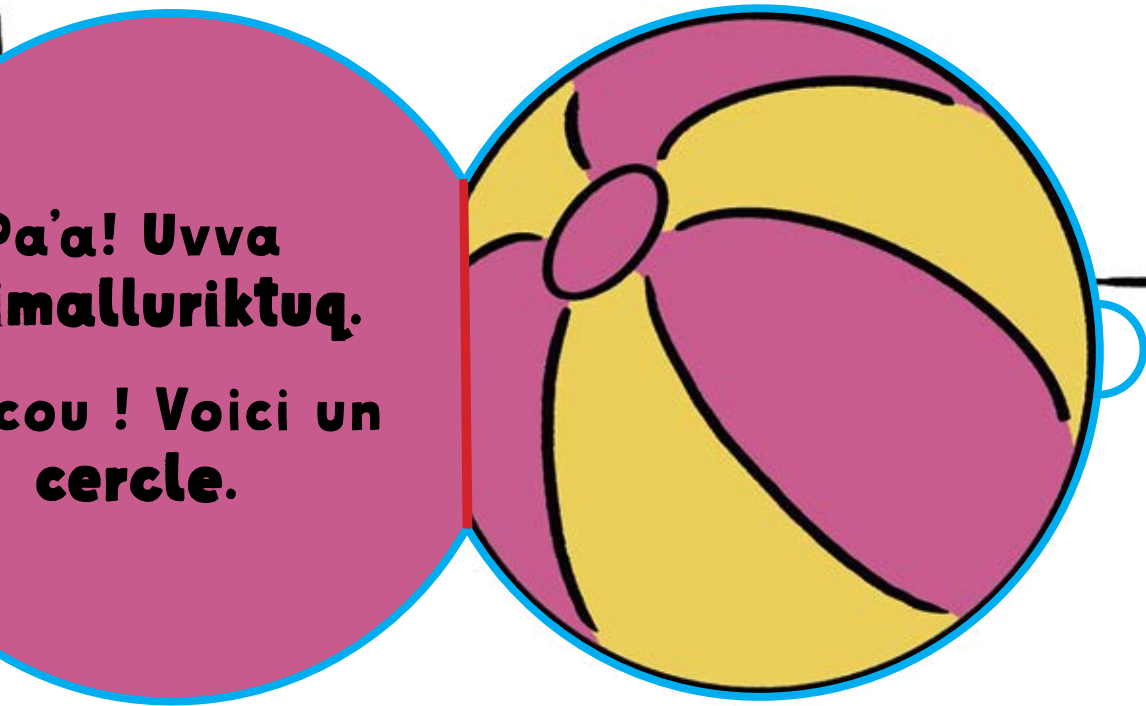


**P
kai
Couv**



**Pa'a! Uvva
malluriktuq.**

**cou ! Voici un
cercle.**



**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
kikkariktumik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un carré.**





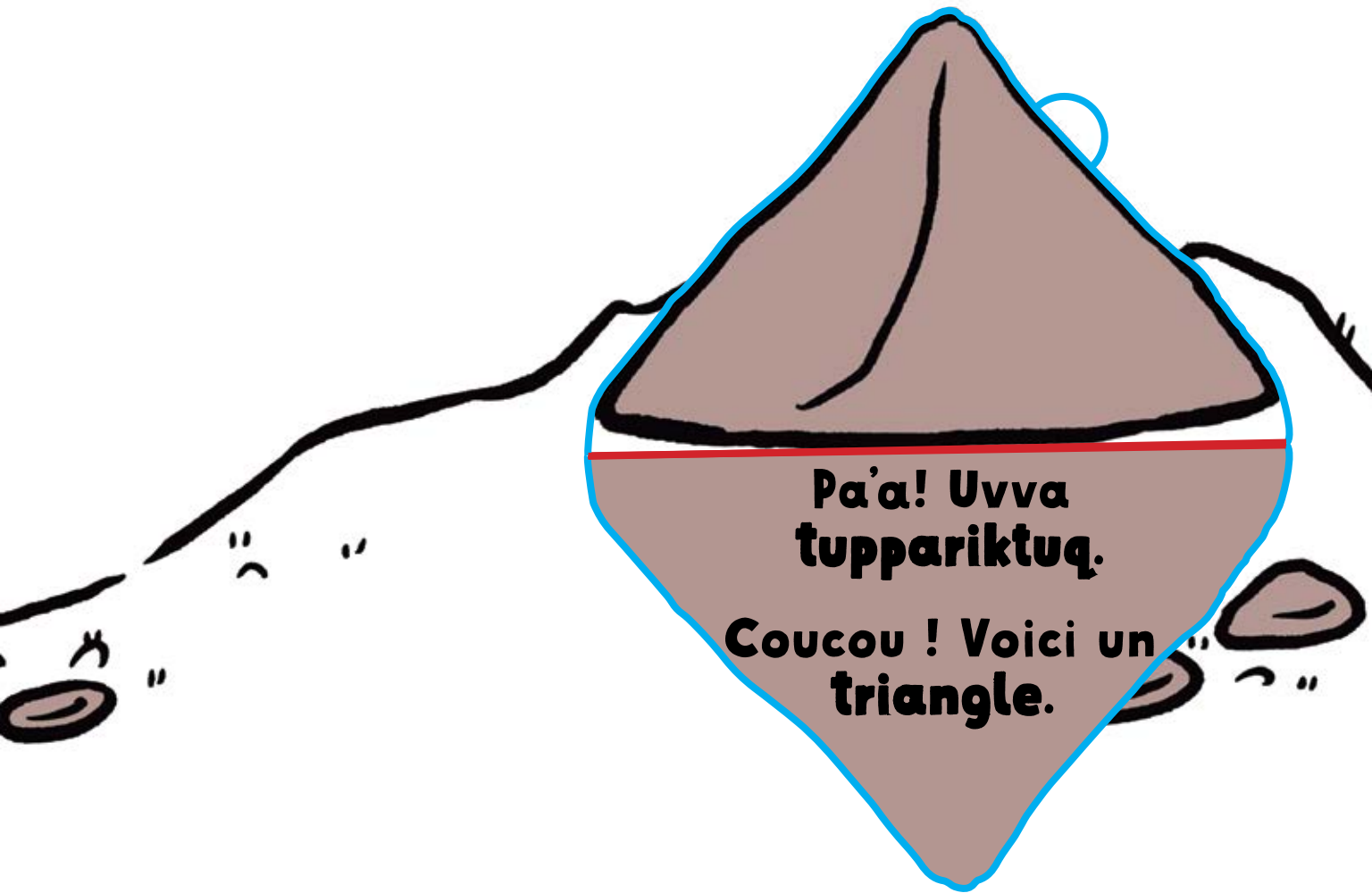
**Pa'a! Uvva
kikkariktuq.**

**Coucou !
Voici un carré.**

**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
tuppariktumik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un triangle.**





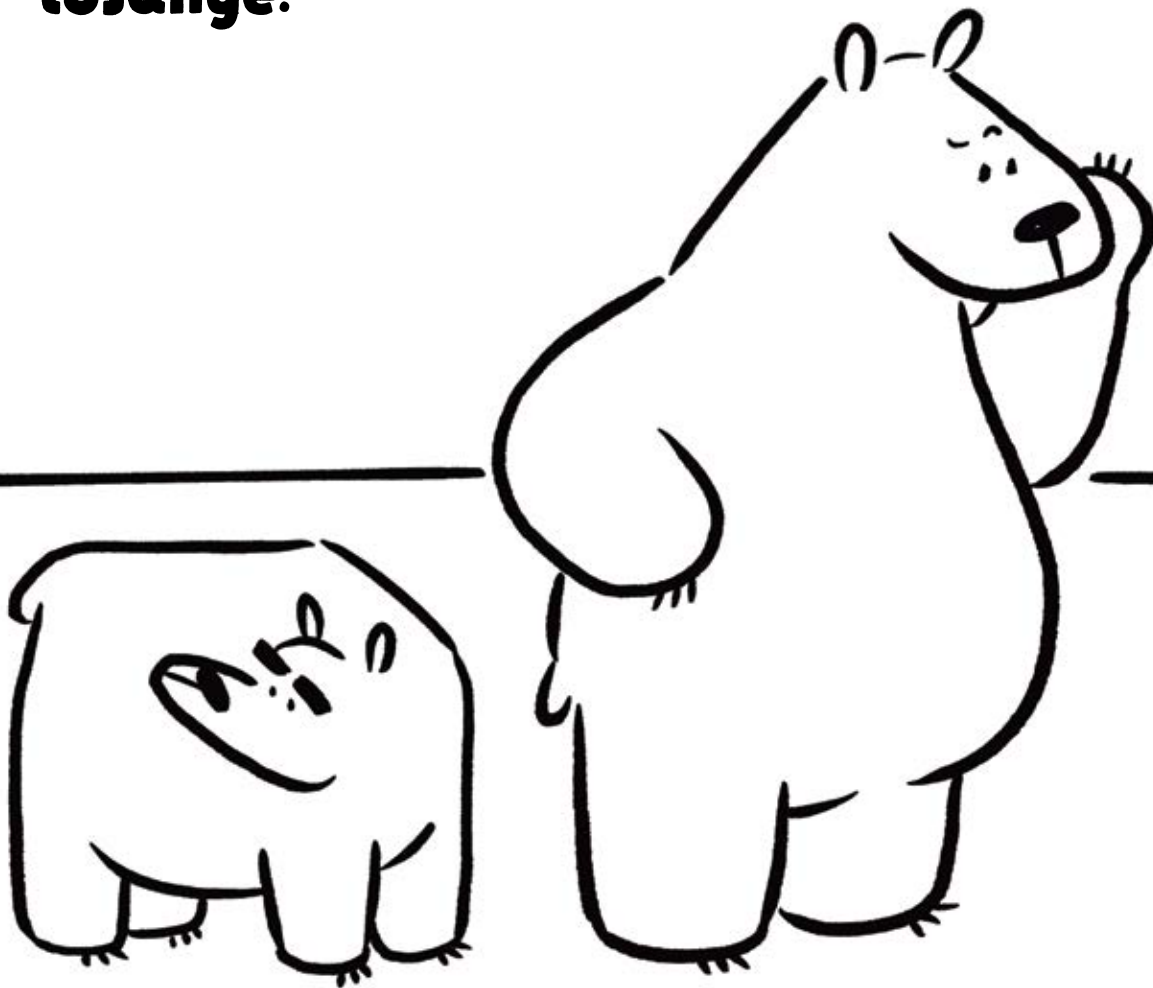
**Pa'a! Uvva
tupperiktuq.**

**Coucou ! Voici un
triangle.**



**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
tuahiungajunik.**

**Nanouk et Nouka cherchent un
losange.**



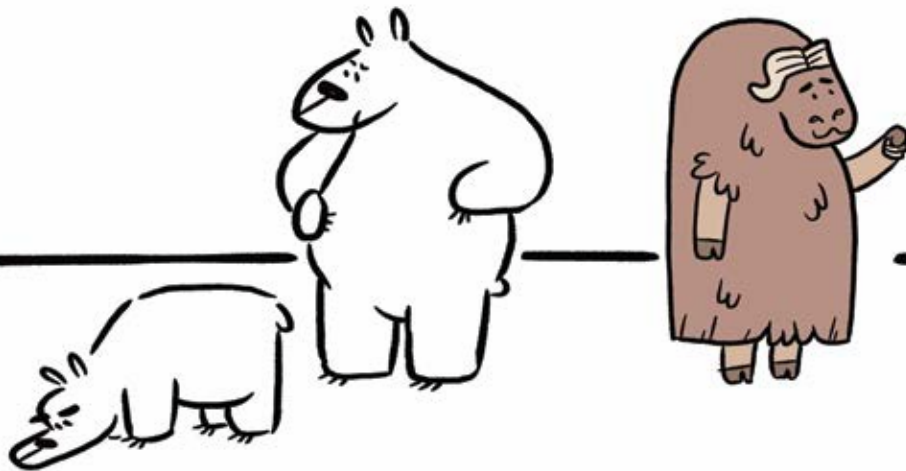


Pa'!
Uvva
tuahungajuq.

Coucou !
Voici un
losange.

**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
hitkingmik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un diamant.**





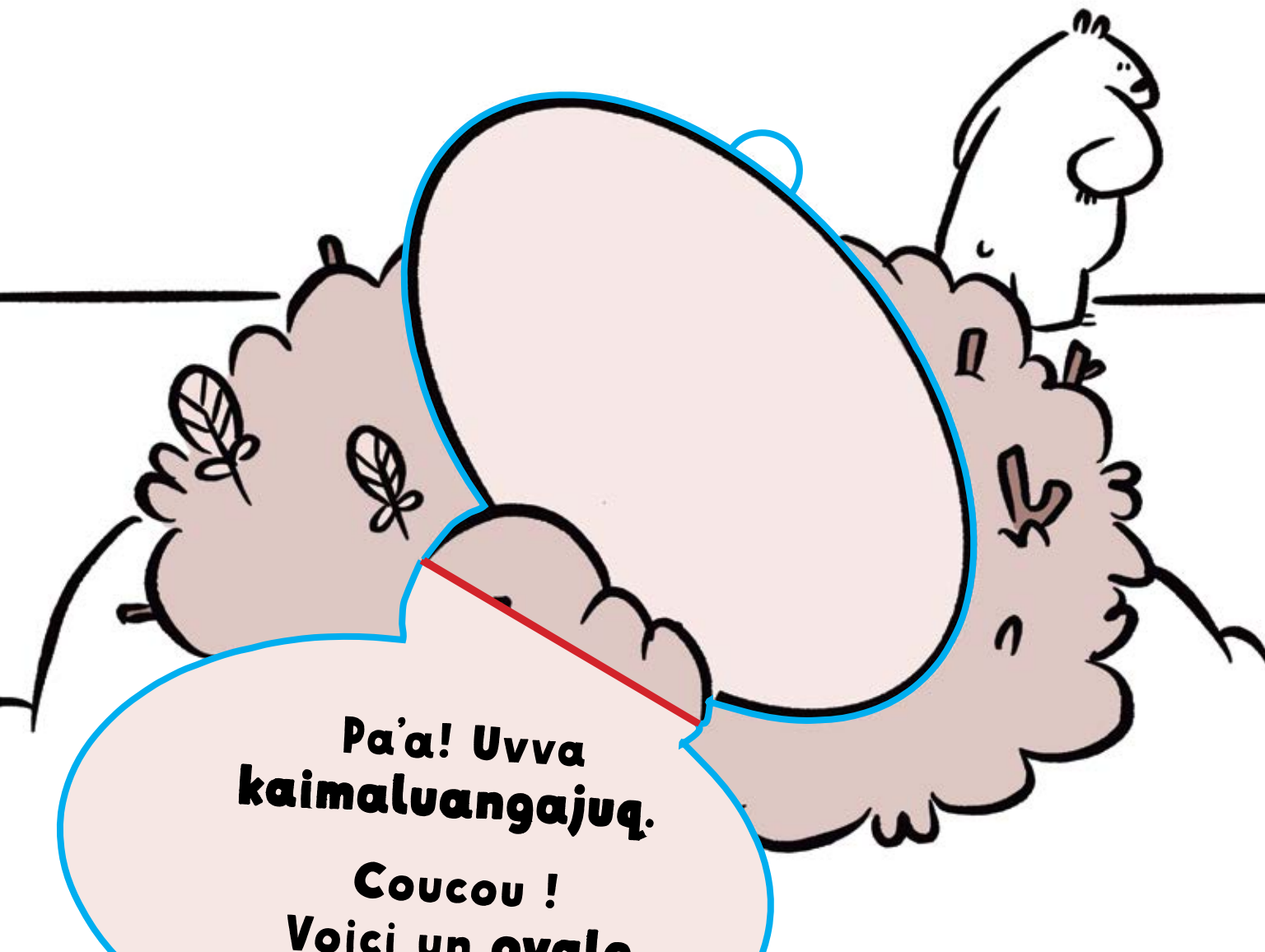
**Pa'a!
Uvva
hitkik.**

**Coucou !
Voici un
diamant.**

**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
kaimaluangajumik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un ovale.**



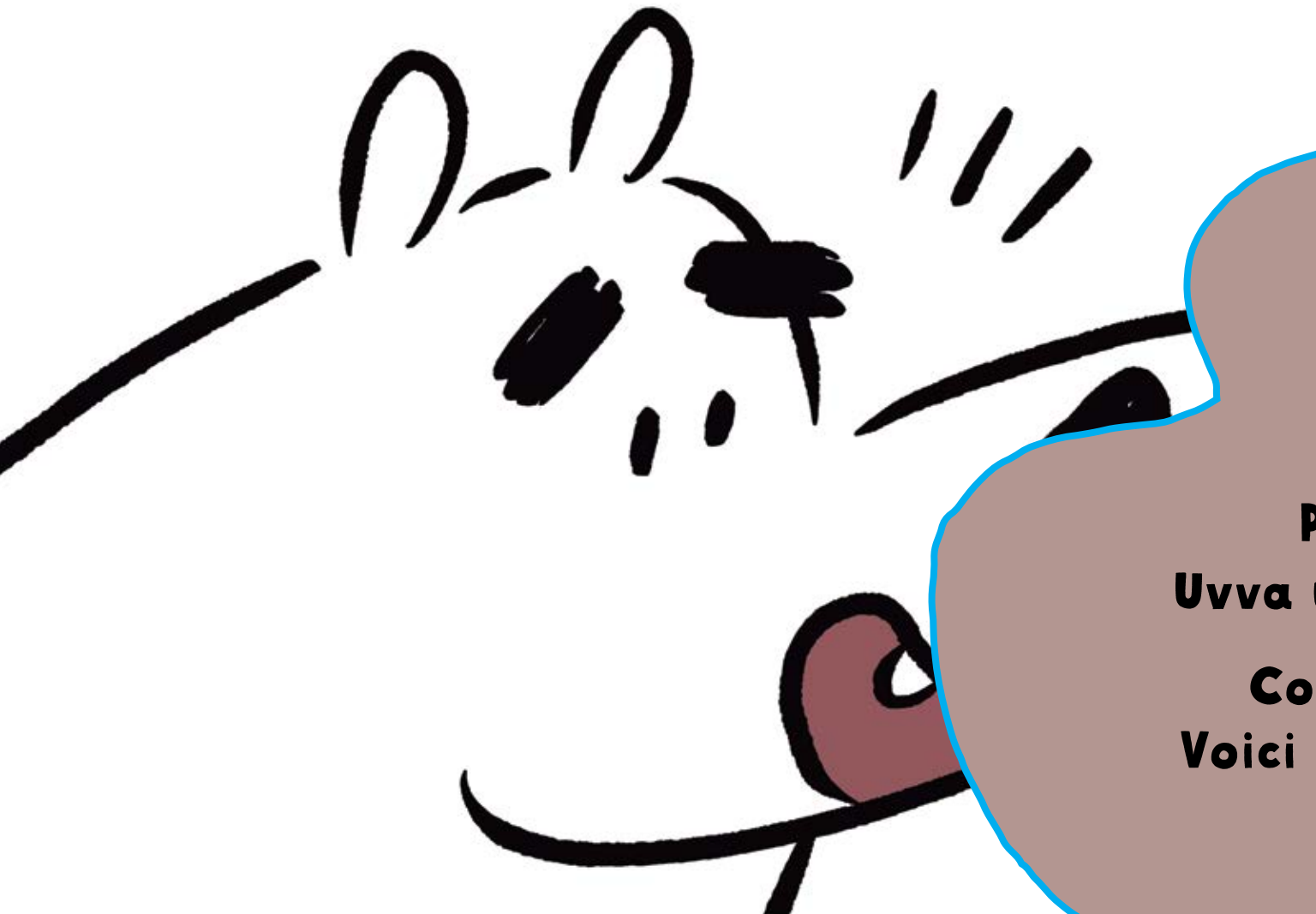


**Pa'a! Uvva
kaimaluangajuq.**

**Coucou !
Voici un ovale**

**Nanuq Nukalu qiniqhiajuk
uummatimik.**

**Nanouk et Nouka cherchent
un cœur.**



P
Uvva
Co
Voici

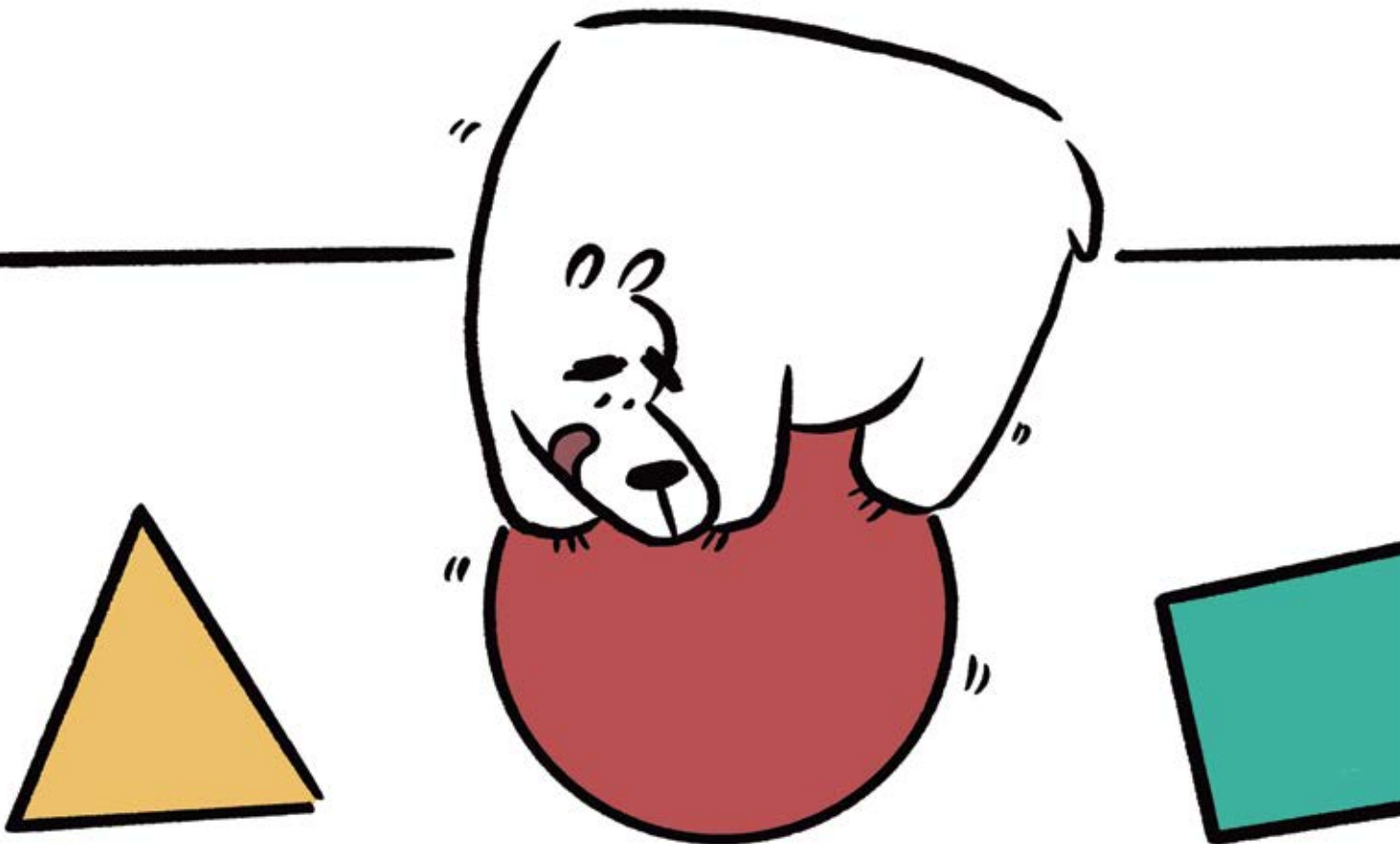


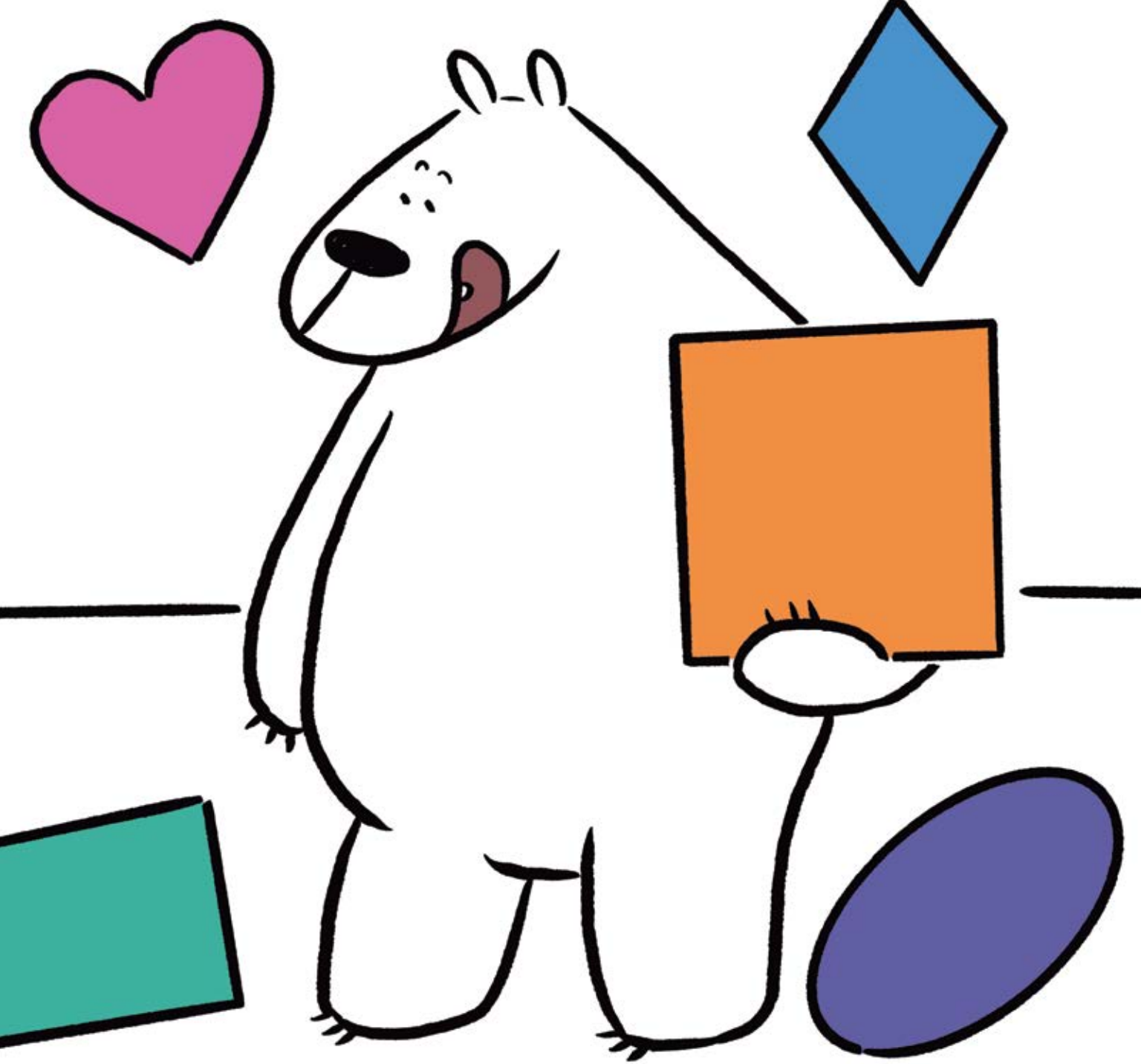
**Da'a!
ummati.**

**ucou !
un cœur.**

**Quana ikajuraptigik Nanuq Nukalu
qiniqhiajuk iliktirutinik.**

**Merci d'avoir aidé Nanouk et Nouka
à chercher des formes !**





Ikajuqtaaqigik Nanuq Nukalu qiniqhiajuk iliktirutinik?

Uvani ilaupkaqtitaijumi taiguagakhami Nanuq Nukalu qiniqhiavigijaak avatiktik qiniqhiablutik aallatqiinik iliktirutinik. Nutaqqat makpiqtaqatigittaaqtaik makpivikhaittigut paqittiqaatigijaamingnik Nanuq Nukalu iiqhimajunik iliktirutit!

Peux-tu aider Nanouk et Nouka à chercher des formes ?

Dans ce livre interactif, Nanouk et Nouka explorent le monde qui les entoure et cherchent différentes formes. Les enfants peuvent aider Nanouk et Nouka à trouver les formes cachées en soulevant les rabats !

